(F)

DSR 5500
Récepteur satellite numérique

Mode d'emploi

SCHWAIGER®

Mode d'emploi

Sommaire

Sommaire 2
Généralités 4
Consignes de sécurité et instructions d'installation 4
Connexion du récepteur 6
Éléments de commande, témoins et connecteurs 7
Télécommande 8
Première installation 9
Utilisation du récepteur 11
Réglages 13
- Réglages – Configuration 14
- Réglages – Représentation du menu sur écran (OSD) 14
- Réglages – Son 15
- Réglages – Sous-titrage 15
- Réglages – Contrôle parental 16
- Contrôle parental – Blocage de l'appareil 16
- Contrôle parental – Modifier le PIN 16

Installation 17
- Installation – Configuration LNB 17
- Installation – Recherche de stations 18
- Installation – État d'usine 20
- Installation – Téléchargement de logiciel 20
- Installation – Réglages moteur 22
- Installation – Common Interface (CI) 24

Liste des stations 25
Liste des stations – Tri manuel 25
Liste des stations – Éditer les favorites 26
Liste des stations – Supprimer des satellites 26
Horloge 27
Horloge – Horloge sommeil 27
Horloge – Horloge d'enregistrement 28
Programmation de l'horloge dans l'EPG : 29
Information 29
Vidéotexte 30
EPG – Guide électronique des programmes 30
Langue audio du son d'ambiance 31
DOLBY DIGITAL – mode AC 3 31
Utilisation de l'interface série (DATA) 31
Détection des pannes 32
Contribuez à protéger l'environnement 33
Caractéristiques techniques 34

Généralités

Garantie

La durée de garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil. Celle-ci doit être justifiée par le bon d'achat (ticket de caisse, facture, bon de livraison, etc.) etc.). Veuillez conserver soigneusement ces documents. Notre prestation de garantie se base sur nos conditions de garantie valables au moment de l'achat. En cas de réparation, veuillez apporter ou envoyer votre appareil à votre commerçant spécialisé.

CE Cet appareil porte le sigle CE et est ainsi conforme aux principales exigences des directives européennes 2004/108 CE pour la compatibilité électromagnétique et 2006/95 CE pour les équipements basse tension.

Instructions de mise au rebut pour l'emballage

Les emballages et accessoires d'emballage sont recyclables et doivent par principe être recyclés. Les matériaux d'emballage tels que par ex. sachets plastiques ne sont pas des jouets.

Consignes de sécurité et instructions d'installation

Tous les appareils que nous distribuons sont conformes aux spécifications de sécurité applicables au moment de l'achat et assurent un fonctionnement en toute sécurité en cas d'usage conforme ! Veuillez respecter les instructions ci-dessous afin de prévenir les éventuels risques, endommagements ou pannes:

Site d'installation

Installer l'appareil sur une surface solide, sûre et horizontale. Assurer une aération convenable. Ne pas poser l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis mou ou des surfaces similaires, ceci pouvant obturer les fentes d'aération du fond de l'appareil et ainsi empêcher la libre circulation de l'air. Veiller à ce que les fentes d'aération du couvercle de l'appareil ne soient pas recouvertes, par exemple par des journaux, nappes ou rideaux. Ceci pourrait causer un incendie.

La chaleur dégagée par l'appareil et les pieds en caoutchouc peut altérer les couleurs de la surface de meubles. Le cas échéant, installer l'appareil sur une surface adéquate.

La chaleur dégagée lors du fonctionnement doit être compensée par une aération convenable. Pour cette raison, il ne faut pas recouvrir l'appareil ni l'installer dans une armoire fermée.

Il faut en outre tenir compte que cet appareil est équipé d'une souris IR (en option) et ne doit donc pas être positionné par ex. derrière le téléviseur.

Assurer un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil. La proximité directe de radiateurs ou d'autres sources de chaleur peuvent causer des pannes ou endommager l'appareil. Ne pas poser de flammes nues, par ex. une bougie allumée, sur l'appareil.

Ne pas installer l'appareil dans des pièces avec une humidité atmosphérique élevée, par ex. la cuisine ou un sauna, car les retombées d'eau de condensation peuvent endommager l'appareil.

Cet appareil est conçu pour une utilisation dans un environnement sec et une ambiance modérée et ne doit pas être exposé à des projections ou des gouttes d'eau.

Si l'appareil est transporté d'une pièce froide à une pièce chaude, il peut se former de l'humidité de condensation dans le boîtier de l'appareil. Laisser donc l'appareil éteint pendant quelques heures.

Branchement secteur

ATTENTION :

Si l'appareil est livré avec un bloc d'alimentation, il faut exclusivement utiliser le bloc d'alimentation d'origine livré avec l'appareil ! Le bloc d'alimentation ou la fiche secteur doit uniquement être branché sur une tension secteur de 230 V~/50 Hz. Le bloc d'alimentation ou la fiche secteur doit toujours être aisément accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil du réseau électrique. Uniquement brancher le bloc d'alimentation / la prise secteur sur une prise de courant terrée !

Veiller à ne brancher le bloc d'alimentation / la fiche secteur de l'appareil qu'après avoir correctement terminé l'installation. Si le bloc d'alimentation / la fiche secteur de l'appareil est défectueux ou si l'appareil comporte un dommage quelconque, il convient de proscrire toute utilisation.

Éviter d'exposer l'appareil à l'eau ou aux liquides. Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité de baignoires, piscines ou de projections d'eau.

Ne pas poser de récipients contenant des liquides, par ex. un vase, sur l'appareil. L'objet peut basculer et le liquide déversé sérieusement endommager l'appareil ou provoquer une décharge électrique.

Il convient de débrancher immédiatement le bloc d'alimentation / la fiche secteur de la prise de courant si des liquides ou des corps étrangers s'infiltrent involontairement dans le boîtier. Faire inspecter l'appareil par un technicien avant de le réutiliser.

Ne jamais ouvrir le boîtier du bloc d'alimentation ou de l'appareil – ceci est uniquement réservé à un technicien.

Ne pas laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance. Éviter toute infiltration de corps étrangers, par ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., dans le boîtier de l'appareil.

Les matériaux d'emballage, par exemple les sachets plastiques, ne sont pas des jouets.

Ne pas toucher les contacts de raccordement de la face arrière de l'appareil avec des objets métalliques, ni avec les doigts. Vous risquez de provoquer un court-circuit.

Ne pas installer l'appareil à proximité d'équipements générant de puissants champs électromagnétiques (par ex. moteurs, enceintes, transformateurs). Utiliser une prise de courant adéquate et aisément accessible et éviter l'usage de prises multiples !

Toujours couper l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer le nettoyage (débrancher la fiche secteur). Utiliser un chiffon doux et sec pour essuyer le boîtier. Ne jamais pulvériser directement du détergent sur l'appareil. Ne pas utiliser de détergents susceptibles d'altérer la surface de l'appareil.

Ne pas saisi le bloc d'alimentation avec des mains humides, risque d'électrocution ! En cas de pannes ou de dégagement de fumée ou d'odeur du boîtier, immédiatement débrancher le bloc d'alimentation / la fiche secteur de la prise de courant !

Si de l'eau ou des corps étrangers s'infiltrent dans le boîtier de l'appareil ou si le bloc d'alimentation ou l'appareil est endommagé, il convient de ne pas utiliser l'appareil. L'appareil doit auparavant être inspecté et au besoin réparé par un technicien (S.A.V. technique).

Avant de procéder au branchement de l'antenne, il faut débrancher la fiche secteur du récepteur de la prise de courant. Autrement, vous risquez d'endommager l'antenne.

Avant de brancher le téléviseur au récepteur, il faut débrancher la fiche secteur du téléviseur de la prise de courant. Autrement, vous risquez d'endommager le téléviseur.

Le câble d'antenne doit être raccordé à la prise de terre de l'antenne parabolique. La mise à la terre de l'installation doit être exécutée conformément aux réglementations de sécurité nationales.

Avant l'éclatement d'un orage, débrancher la prise d'antenne et le bloc d'alimentation.

Si l'appareil reste inutilisé de manière prolongée, par ex. avant de partir en voyage, il faut débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant. Également retirer les piles de la télécommande, les piles peuvent couler et ainsi endommager la télécommande. Les piles normales ne doivent pas être rechargées, chauffées ou jetées dans des flammes ouvertes (risque d'explosion !).

Ne pas jeter les piles usées dans les ordures ménagères. Les piles sont des déchets spéciaux et doivent être mises au rebut de manière adéquate

Connexion du récepteur

Raccorder les connecteurs suivants du récepteur avant la mise en service. Les étiquettes correspondantes sont situées sur la face arrière de l'appareil (voir dessin à la page suivante). Procéder conformément aux instructions pour le branchement du récepteur :

TV **(6)**	Raccorder la prise Péritel TV du récepteur à la prise Péritel du téléviseur au moyen d'un câble Péritel.
IF-INPUT DIGITAL **(4)**	Raccorder le câble coaxial de votre installation satellite à ce connecteur. **Attention : Si après le branchement du récepteur au réseau, l'écran affiche „Court-circuit ou surcharge sur l'entrée d'antenne !“, il s'est produit un court-circuit au niveau du câble de LNB ou de la LNB. Il faut alors immédiatement débrancher le récepteur de l'alimentation électrique, jusqu'à ce que le court-circuit soit éliminé.**
AUDIO L/R **(5)**	Si vous désirez connecter une source audio ou une chaîne stéréo, branchez-la par un câble cinch stéréo sur les connecteurs AUDIO L/R du récepteur. Veiller à ne pas interchanger les canaux audio droite et gauche.
COMMON INTERFACE **(11)**	Interface pour les modules Common Interface.
VCR **(9)**	La prise Péritel VCR sert au raccordement du magnétoscope. Lorsque la fonction lecture du magnétoscope est activée, les signaux d'image et de son du magnétoscope sont transmis au téléviseur par le récepteur (mode bouclage).
DATA **(7)**	La prise DATA sert à connecter un ordinateur PC pour utiliser les fonctions supplémentaires assistées par ordinateur du récepteur.
DIGITAL OUT (option) **(10)**	Le récepteur est équipé d'un connecteur optique **(10)** pour le signal DOLBY DIGITAL. Si votre ampli HiFi est équipé d'une entrée correspondante, vous pouvez brancher cette entrée à la prise respective DOLBY DIGITAL du récepteur.
230 V~ 50 Hz 40 W max. **(8)**	Brancher le câble secteur à la prise de courant. Après le branchement du récepteur sur le secteur, le récepteur est en mode veille (la DEL rouge est allumée). À la première mise en service, le menu d'accueil de l'assistant d'installation est affiché.

Éléments de commande, témoins et connecteurs

Face avant de l'appareil

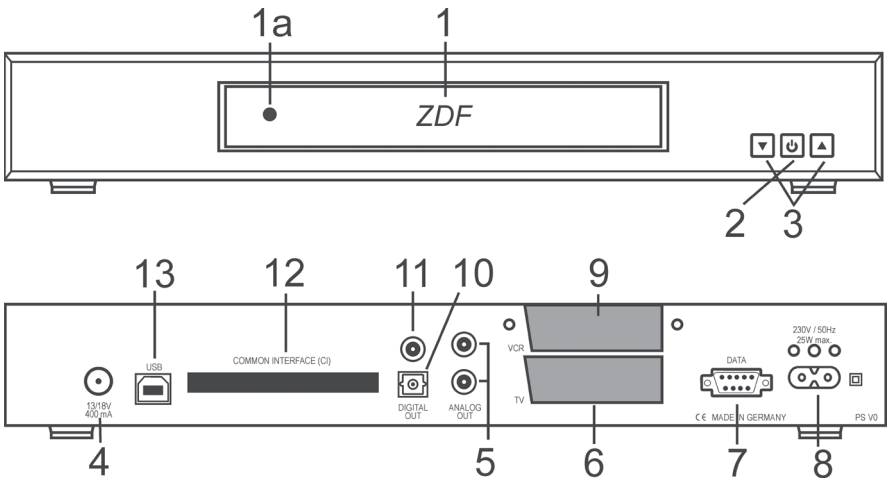
1 Affichage :

1a DEL

Display	DEL	
DEL rouge allumée	rouge	Récepteur en mode veille.
Nom du programme		Récepteur allumé.
REC		Enregistrement programmé en cours
FAIL		Court-circuit ou surcharge sur l'entrée d'antenne
MENU		Affichage du menu sur écran
INIT		Affichage du menu de l'assistant d'installation

2 Touche MARCHE/ARRÊT (veille)

3 Touches de commutation du programme : ▼ Programme suivant, ▲ programme précédent



Face arrière de l'appareil

4 IF Input Digital - Connexion pour la LNB de votre antenne parabolique.

5 Prises Cinch AUDIO L/R pour la connexion du récepteur à un ampli.

6 Prise Péritel-TV pour la connexion du récepteur au téléviseur.

7 Interface série pour la connexion d'un ordinateur PC afin d'utiliser les fonctions supplémentaires assistées par ordinateur du récepteur.

8 Prise secteur pour le branchement du câble secteur.

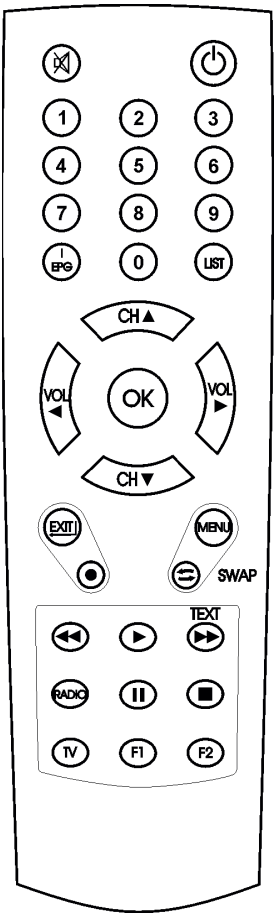
9 Prise Péritel-VCR pour la connexion d'un magnétoscope.

10 Prise de sortie optique pour le signal DOLBY DIGITAL.

11 Fente Common Interface pour insérer les modules de contrôle d'accès.

Télécommande

⏻	Touche marche/arrêt
🔇	Coupure du son (MUTE)
0-9	Saisie directe de numéros d'emplacement de programmes. Dans le menu : saisie de paramètres des programmes
i/EPG	Appel du guide électronique des programmes (EPG).
LIST	Affichage de la liste des stations.
VOL◄►	Réglage du volume. Dans le menu : naviguer dans les listes ou modifier des valeurs de saisie.
CH ▲▼	Changement de programme. Dans le menu : sélection de la ligne de menu.
OK	Affichage bref des informations du programme. Dans le menu : ouvrir, valider ou éditer l'entrée actuellement sélectionnée
SWAP	Commute entre les deux derniers programmes sélectionnés. Dans le menu : déplacer un programme et changer la liste.
EXIT	Quitter le menu actuel ou afficher le menu sur écran (OSD).
MENU	Affiche le menu principal. (Retour avec EXIT).
TV	Commute entre les modes TV et RADIO.
RADIO	Commute entre les modes TV et RADIO.
Touche rouge	Déplace le curseur dans les menus des options vidéo et son vers le bas.
Touche bleue	Active la fonction vidéotexte.
Touche jaune	Ouvre le menu Informations.
F1	Ouvre le menu audio.
F2	Ouvre le menu Horloge sommeil.
Touche verte	Ces touches sont actuellement sans fonction.



Insérer les piles

Ouvrir le couvercle du compartiment à piles sur la face inférieure de la télécommande et insérer les deux piles 1,5 V (type : AAA, LR03). Respecter la polarité correcte !

NOTE :
Si différentes instructions de la télécommande ne fonctionnent plus ou de manière incorrecte, il convient de remplacer les piles. Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive. Ne pas tenter de recharger des piles sèches.

Première installation

Après avoir lu les consignes de sécurité et effectué les branchements conformément aux instructions du chapitre Raccordement du récepteur, allumer l'appareil. À la première mise en service de l'appareil, l'écran d'accueil de l'assistant d'installation est affiché. L'assistant d'installation vous facilite le paramétrage général du récepteur numérique.

Langue du menu

La première étape de l'installation consiste à sélectionner la langue désirée pour l'affichage des menus à l'aide des touches **CH ▲** ou **CH ▼** et à valider avec **OK**.

Pays

Spécifier ensuite le pays dans lequel le récepteur numérique est installé. La sélection du pays s'effectue à l'aide des touches **CH ▲** ou **CH ▼** et doit être validée avec **OK**.
La touche **EXIT** vous permet de retourner à la première étape de l'installation et ainsi de corriger instantanément toute éventuelle erreur de saisie.

NOTE :
La sélection du pays se répercute sur le tri de la liste des stations.

Satellite

La dernière étape de l'assistant d'installation consiste à sélectionner le satellite devant occuper la première place dans la liste des stations à l'aide des touches **CH ▲** ou **CH ▼** et ensuite achever l'installation avec **OK**. Utiliser la touche **EXIT** pour corriger.

NOTE :
Si l'assistant d'installation n'est pas achevé (par ex. à cause d'une panne de courant) ou que le récepteur est réinitialisé aux réglages d'usine, le récepteur redémarre ensuite avec l'écran d'accueil.

Si un commutateur DiSEqC est utilisé, il faut éventuellement modifier la configuration préréglée dans le menu *Installation - Configuration LNB* pour l'adapter à votre installation.

Utilisation du récepteur

Allumage et extinction

- Vous pouvez allumer le récepteur en appuyant sur la touche OK, sur les touches de changement de programme ou sur une des touches numériques. Le dernier emplacement de programme actif est affiché (par ex. 0015).
- La touche sert à commuter le récepteur en mode veille (Stand-By). DEL rouge allumée

NOTE :
Pour couper entièrement le récepteur numérique du courant secteur, il faut débrancher la fiche électrique.

ATTENTION :
Le débranchement direct de la fiche secteur pendant le fonctionnement peut diminuer la durée de vie du disque dur embarqué. Veuillez donc toujours d'abord mettre le récepteur en mode veille avant de le débrancher du secteur.

Sélectionner le mode de service

Vous pouvez sélectionner entre les modes de service TV (programmes télévisés) et RADIO (programmes radio).
- Sélectionner le mode désiré avec la touche **RADIO** ou **TV**.

Régler le volume

Le volume ne peut pas être réglé dans les menus.
- Régler le volume désiré avec les touches **VOL** ◄ ou **VOL** ►.

L'écran du téléviseur affiche une barre de réglage du volume.

NOTE :
La modification du volume se répercute sur les prises TV, VCR et AUDIO L R du récepteur numérique.

Couper le son (Mute)

- : le son est coupé. Le symbole respectif est affiché en bas et à droite de l'écran.
- : le son est rétabli.

Sélection de programmes

1. **Commutation normale :**
   Appuyer autant de fois que nécessaire sur les touches **CH** ▲ ou **CH** ▼ pour passer au programme suivant ou précédent. Pour naviguer rapidement, maintenir enfoncée la touche **CH** ▲ ou **CH** ▼ le temps requis.

2. **Commuter par saisie directe :**
   Entrer le numéro d'emplacement de programme à un ou plusieurs chiffres sur les touches **1-0** de la télécommande et valider avec **OK** pour l'afficher directement. Les emplacements de programmes vides seront ignorés.

3. **Sélection des programmes dans les listes de stations :**
   Appuyer sur la touche **LIST** pour afficher la dernière liste des stations ou liste de chaînes favorites activée. Naviguer dans la liste des stations avec **VOL** ◄ ►. Utiliser les touches **CH** ▲ ou **CH** ▼ pour sélectionner le programme désiré puis **OK** pour l'afficher.

Appuyer deux fois sur la touche **LIST**
pour afficher le menu suivant :

Liste de chaînes favorites :	Liste personnelle de vos programmes préférés.
Liste des radios :	Liste des programmes radios mémorisés.
Liste TV :	Liste des programmes TV mémorisés.
Alphabétique :	Liste des programmes TV ou radio mémorisés dans l'ordre alphabétique

Sélectionner la liste désirée avec **CH ▲** ou **CH ▼** et activer avec OK.
Sélectionner ensuite le programme avec **CH ▲** ou **CH ▼** et activer avec OK.

Dans la liste alphabétique, tous les programmes sont classés selon leur lettre initiale. Pour rechercher un programme, appuyer sur la touche **SWAP** pour passer dans l'écran de l'alphabet. Sélectionner la lettre initiale du programme recherché avec **CH ▲ ▼** et **VOL ◄ ►** et valider ensuite avec **OK**. La page de la liste des stations sur laquelle les programmes sont mémorisés avec leur lettre initiale respective est alors affichée. Utiliser SWAP pour retourner à la liste des stations et sélectionner le programme recherché avec **CH ▲ ▼** et **OK**.

4. **Commuter du programme actuel au dernier programme sélectionné :**
   Le récepteur numérique mémorise le dernier programme sélectionné.
   - Appuyer une fois sur **SWAP** pour passer du programme actuel au dernier programme sélectionné.
   - Appuyer de nouveau sur **SWAP** pour retourner au programme actuel.

À chaque changement de programme, l'écran affiche le titre et l'horaire du programme actuel et des émissions suivantes. La barre de progression sous le numéro du programme indique la durée écoulée et restante de l'émission en cours.
Vous pouvez aussi afficher ces informations en appuyant sur la touche **OK**.

Réglages

Le menu Réglages sert à configurer les fonctions de base du récepteur.

Après le raccordement du récepteur à une installation satellite numérique ASTRA en état de marche, les paramètres mémorisés permettent la réception immédiate des programmes ASTRA. Il faut éventuellement corriger le décalage de l'heure locale afin d'afficher correctement l'heure et les horaires d'émission.

NOTE :
Les différentes possibilités d'utilisation sont expliquées dans le texte affiché en bas de l'écran.

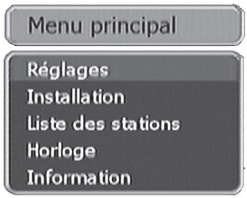
Les touches **VOL ◄ ►** permettent de modifier les paramétrages. Lorsque vous quittez le menu (touche **EXIT**), vous devez spécifier si les modifications effectuées doivent être mémorisées *(Oui)* ou si vous désirez conserver le paramétrage initial *(Non)*. Sélectionner l'option correspondante avec les touches **VOL ◄ ►** et valider ensuite avec la touche **OK**.

Allumer le récepteur numérique avec ⏻.

Appuyer sur la touche **MENU**.

Le menu principal est affiché :

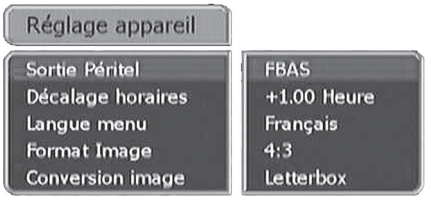
La première ligne du menu, *Réglages* est sélectionnée.



Appuyer sur la touche **OK**.
Le menu suivant est affiché :

Utiliser les touches **CH ▲▼**
pour effectuer la sélection et valider celle-ci avec **OK**.

Réglages – Configuration



1) Sortie PÉRITEL
Pour l'adaptation au téléviseur, les touches **VOL** ◄ ► permettent de sélectionner le signal de sortie (*FBAS, RGB [option],* YUV ou Y/C) pour la prise Péritel.

2) Décalage horaire
Après le premier allumage, il faut régler le décalage de l'heure locale par rapport à l'heure GMT reçue. Effectuer ce réglage à l'aide des touches **VOL** ◄ ►. Si l'Europe Centrale est à l'heure d'hiver : +1.00 heure et pour l'heure d'été : +2.00 heures Ce réglage doit être corrigé après le passage à l'heure d'été.

3) Sélection de la langue du menu
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour sélectionner la langue de menu désirée.

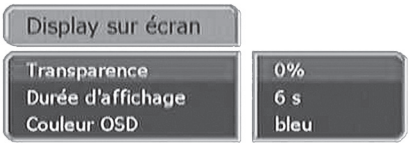
4) Format d'image
Pour l'adaptation au téléviseur, les touches **VOL** ◄ ► permettent de sélectionner le format du signal *(4:3 ou 16:9).*

5) Adaptation de l'image
Les touches **VOL** ◄ ► servent à sélectionner le mode du signal de sortie Péritel, selon le format de signal : *Pan & Scan, Letterbox, Pillarbox* ou *centre.*

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

Réglages – Représentation du menu sur écran (OSD)

Déplacer le curseur dans le menu *Installation* avec les touches **CH** ▲▼ sur la ligne Représentation **du menu sur écran** et appuyer sur la touche **OK**. Le menu suivant est affiché :



1) Transparence du menu sur écran :
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour ajuster la transparence de la représentation du menu sur écran.

2) Durée d'affichage :
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour modifier la durée d'affichage des informations des programmes lors de la commutation (1-10 secondes).

3) Couleur du menu sur écran :
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour sélectionner la couleur du menu sur écran.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

Réglages – Son

1) Volume à l'allumage
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour régler le volume à l'allumage du récepteur.

2) Configuration audio
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour sélectionner *Stéréo, Mono gauche* ou *Mono droite*.

3) Canal son TV
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour sélectionner le canal son pour la sortie Péritel pour l'emplacement de programme actuel, si le programme diffusé possède diverses options.

4) Canal son numérique
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour sélectionner le canal son sur la sortie numérique du récepteur pour l'emplacement de programme actuel.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

Réglages – Sous-titrage

1) Sous-titrage
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.

2) Langue des sous-titres
Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour sélectionner la langue devant être affichée pour le sous-titrage. Si le sous-titrage n'est pas diffusé, le signe „-“ est affiché.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL** ◄ ► pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

Réglages – Contrôle parental

Votre appareil est équipé d'une fonction de contrôle parental. Celle-ci permet de protéger le récepteur contre toute utilisation non autorisée. Lorsque le contrôle parental est activé, le récepteur peut uniquement être allumé en entrant un code PIN à quatre chiffres.

Déplacer le curseur dans le *Menu principal* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Contrôle parental* et appuyer sur la touche **OK**.

Le menu suivant est affiché :

Contrôle parental – Blocage de l'appareil

Pour activer ou désactiver le blocage de l'appareil, déplacer le curseur sur la ligne *Blocage de l'appareil* et appuyer sur **OK**.

Le menu suivant est affiché :

Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour activer ou désactiver le blocage de l'appareil. Lorsque le blocage de l'appareil est activé, l'allumage du récepteur requiert l'entrée d'un code PIN.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

Contrôle parental – Modifier le PIN

Pour modifier le code PIN, deplacer le curseur sur la ligne *Modifier le Pin* et appuyer sur **OK**.
Le Menu suivant est affiche :

Le code PIN est réglé d'usine sur **0000**.
Le code 9976 permet toujours d'allumer le récepteur, quel que soit le code PIN réglé.

Déplacer le curseur avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Nouveau PIN* et appuyer sur la touche **OK**. Entrer un code PIN à quatre chiffres avec les touches **0-9**. Appuyer ensuite sur **OK**. Déplacer le curseur avec **CH ▲▼** sur la ligne *Valider le PIN* et appuyer sur la touche **OK**. Entrer le code PIN sélectionné une fois de plus pour le valider. Appuyer ensuite sur **OK**.

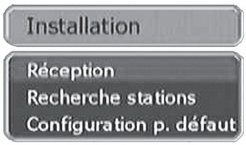
Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

ATTENTION
Vous ne devez en aucun cas oublier le code PIN. Si cela devait se produire, veuillez contacter votre commerçant spécialisé !

Installation

Ce récepteur numérique a été préréglé à l'usine de manière à être utilisable immédiatement, – sans ajuster le paramétrage – avec la plupart des installations satellites et des configurations LNB. Les modifications dans ce menu se répercutent directement sur les paramètres de réception du récepteur et ne doivent donc être effectuées que par des techniciens !

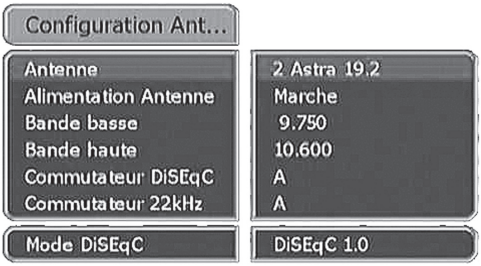
Dans le *Menu principal* sélectionner la ligne *Installation* avec **CH ▲▼** et valider avec **OK**.
Le menu suivant est affiché :



Utiliser les touches **CH ▲▼** pour effectuer la sélection et valider celle-ci avec **OK**.

Installation – Configuration LNB

Sélectionner la ligne désirée avec **CH ▲▼** et procéder au réglage correspondant avec **VOL ◄ ►** ou **1-0**.



1) LNB :
Nom du satellite.

2) Alimentation LNB
Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour activer ou désactiver l'alimentation électrique de la LNB.

3) LOW Band
Fréquence de l'oscillateur pour LOW-Band. Réglable avec les touches **VOL ◄ ►** ou après avoir appuyé sur **OK**, directement avec les touches **1-0**.

4) HIGH Band
Fréquence de l'oscillateur pour HIGH-Band. Réglable avec les touches **VOL ◄ ►** ou après avoir appuyé sur OK, directement avec les touches 1-0.

5) Commutateur DiSEqC
Si le récepteur est connecté à une installation satellite pour réception simultanée de plusieurs satellites (installation Multifeed), il faut affecter la LNB respective (ligne de menu 1) à son entrée à l'aide des touches **VOL ◄ ►** au commutateur DiSEqC.

6) Commutateur Toneburst
Si le récepteur est connecté à une installation satellite pour réception simultanée de plusieurs satellites (installation Multifeed), il faut affecter la LNB respective (ligne de menu 1) à son entrée à l'aide des touches **VOL ◄ ►** au commutateur Toneburst.

7) Mode DiSEqC
Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour sélectionner le mode DiSEqC. Sélectionner *DiSEqC 1.0* pour les installations fixes et *DiSEqC 1.2* pour les installations à moteur. Si vous sélectionnez DiSEqC 1.2, le menu Installation affiche la rubrique Réglages moteur.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

Installation – Recherche de stations

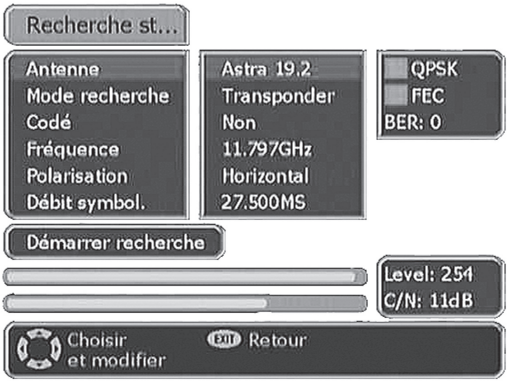
Ce récepteur numérique a été préprogrammé à l'usine avec les principaux programmes TV et RADIO numériques des satellites

- Astra 19.2° Est,
- Hot Bird 13° Est,
- Türksat 1C 42° Est,
- Sirius 2/3 5° Est,
- Amos 1 4° Ouest,
- Hellas Sat 2 39° Est

Pour consulter la liste des programmes satellites préprogrammées, appuyer sur la touche **LIST** en mode TV ou radio.

Parfois, de nouveaux programmes satellites sont diffusés ou des paramètres des satellites modifiés. Nous recommandons donc d'effectuer régulièrement une recherche des stations.

Déplacer le curseur dans le menu *Installation* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Recherche des stations* et appuyer sur la touche **OK**. Le menu suivant est affiché :



Recherche des stations

1. Déplacer le curseur avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Satellite* et utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour régler le satellite désiré.

2. Sélectionner la ligne *Mode de recherche* avec **CH ▲▼** et choisir le mode de recherche désiré avec les touches **VOL ◄ ►**.
   Transpondeur : Ce mode effectue uniquement la recherche dans un transpondeur. Il faut pour cela saisir la fréquence, la polarisation et le débit du transpondeur.
   Satellites : Ce mode recherche les nouvelles stations dans la liste des stations des programmes mémorisés des transpondeurs.

3. Dans la ligne codé sélectionner avec les touches **VOL◄ ►** si la recherche des stations doit aussi inclure les stations codées.
   Non = les stations codées sont ignorées.
   Oui = les stations codées sont également incluses dans la liste.

Les réglages suivants s'effectuent uniquement dans le mode de recherche *Transpondeur*.

4. Déplacer le curseur avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Fréquence*, appuyer sur la touche **OK** et utiliser les touches 1-0 pour entrer les 5 chiffres de la fréquence du canal et valider la saisie avec **OK**.

5. Déplacer le curseur avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Polarisation* et utiliser les touches **VOL◄ ►** pour régler la polarisation (verticale ou horizontale).

6. Déplacer le curseur avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Débit*, appuyer sur la touche OK et entrer le débit avec les touches 1-0, puis valider la saisie avec **OK**.

Déplacer le curseur avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Lancer la recherche de stations* et lancer la recherche en appuyant sur la touche **OK**.

Deux écrans présentant les listes des nouveaux programmes TV et radio trouvés sont alors affichés.

L'écran *État* indique la progression de la recherche.
- Affichage : Scanner => Recherche en cours
- Affichage : Terminé => Recherche terminée.

Lorsque vous quittez le menu (touche **EXIT**) le système demande si les nouveaux programmes doivent être mémorisés *(Oui)* ou effacés *(Non)*. Sélectionner l'option correspondante avec les touches **VOL ◄ ►** et valider ensuite avec la touche **OK**.

Les nouveaux programmes trouvés sont ajoutés à la fin de la liste des stations.

Installation – État d'usine

Cette option de menu permet de réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine. Au prochain démarrage, vous êtes guidés à travers les trois menus de démarrage comme à la première installation.

Installation – Téléchargement de logiciel

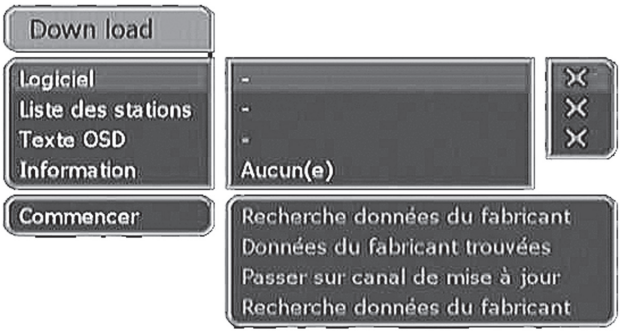
Cette fonction vous permet de mettre à jour le logiciel du récepteur ainsi que les textes de menu et les listes de programmes avec le satellite Astra 19.2° Est. Il est cependant indispensable que votre installation satellite soit configurée pour la réception de ce satellite.

ATTENTION :
Lors de la mise à jour du logiciel, le logiciel actuel du récepteur est effacé et la nouvelle version est installée.
Lors de la mise à jour de la liste des stations, la programmation actuelle des canaux est effacée et une nouvelle liste des stations est installée. L'ordre des programmes peut donc être modifié.
Lors de la mise à jour des textes de menu sur écran, les textes actuellement mémorisés sont effacés et mis à jour.

La mise à jour est divisée dans les trois phases suivantes :

1. Ouvrir le menu de mise à jour :

Dans le menu *Installation*, utiliser les touches **CH ▲▼** pour sélectionner la ligne *Téléchargement logiciel* et valider avec **OK**.



Pour la commande de la mise à jour, le menu Téléchargement s'ouvre et recherche automatiquement le canal de téléchargement du récepteur. Attendre que la recherche se termine, ce qui peut durer quelques minutes. Le récepteur vérifie ensuite automatiquement si le flux de données détecté contient des données plus récentes que celle programmées. Le résultat est affiché dans le menu Téléchargement après les éléments respectifs.

Si aucune nouvelle données n'est disponible, „-“ est affiché. Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu.

2. Sélection des données disponibles :

Selon la disponibilité des fichiers de téléchargement (Nouveau logiciel disponible), vous pouvez choisir parmi les données ci-dessous avec **CH ▼▲** :

a.)	*Logiciel :*	Logiciel du récepteur numérique
b.)	*Liste des stations :*	Liste des programmes du récepteur numérique
c.)	*Textes de menu sur écran :*	Tous les textes du récepteur numérique affichés sur l'écran
d.)	*Information :*	*Informations des fichiers disponibles pour le téléchargement, par ex. numéro de version, nouveautés, particularités, etc.*

Pour a.) à c.) sélectionner avec **OK** si les données respectives doivent être mises à jour (✓) ou non (✪). Il se peut qu'une autre option soit automatiquement activée lors de la sélection si la mise à jour requiert des données supplémentaires.

Dans la ligne *Informations*, sélectionner avec **VOL ◄** ou **VOL ►** les fichiers disponibles dont vous désirez consulter les informations :

Tous :	Pour tous les fichiers disponibles
Aucun :	Pour aucun des fichiers disponibles
Logiciel :	Pour le logiciel.
Textes de menu sur écran :	Pour les textes des menus
Liste des stations :	Pour la liste des programmes.

NOTE :
Si vous désirez lires les informations respectives avant la mise à jour, laissez les options a.) à c.) désactivées (✪) et sélectionnez l'information désirée pour d.) et lancez ensuite le téléchargement de l'information.
Une fois que les informations sont téléchargées, vous pouvez les afficher sous a.) à c.) en appuyant sur la touche **jaune**. Utiliser **EXIT** pour fermer l'écran.

3. Lancement de la mise à jour :

Procéder comme suit pour lancer la procédure de mise à jour/téléchargement :
- Sélectionner les données désirées sous a.), b.) ou c.) avec **OK**. (affichage ✓)
- Régler la ligne Information avec **VOL ◄** ou **VOL ►** sur Aucun.
- Sélectionner la ligne *Lancer le téléchargement* avec les touches **CH ▼▲** et valider avec **OK**.

La progression du téléchargement est indiquée dans la fenêtre d'état après la réception des premières données. Étant donné que la réception des données s'effectue par blocs, il peut s'écouler plusieurs minutes entre les différents blocs de données. Dès que tous les blocs de données sélectionnés sous 2. sont entièrement reçus à 100%, le récepteur enregistre immédiatement les données. La mémorisation est indiquée par le clignotement de l'affichage. Le processus de mise à jour du récepteur est alors achevé. Le récepteur passe ensuite automatiquement en mode veille.

ATTENTION :
Tant que la mémorisation n'a pas commencé, il est possible d'interrompre le téléchargement avec **EXIT**. Cependant, dès que les premières données sont mémorisées, il n'est plus possible d'interrompre la procédure.
Toute interruption du téléchargement (par ex. en débranchant la fiche secteur) peut alors endommager le logiciel, les données de texte ou la liste des chaînes du récepteur !

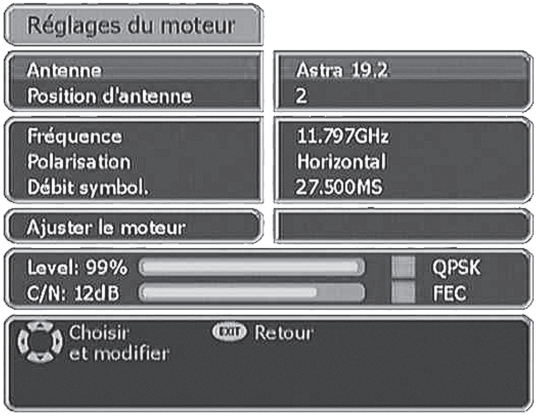
NOTE :
Si le téléchargement contient une nouvelle liste des stations, il faut réinitialiser le récepteur aux réglages d'usines pour activer cette liste.

Installation – Réglages moteur

Votre récepteur numérique est compatible pour fonctionner avec une installation orientable (DiSEqC-Level 1.2). La commande DiSEqC vous permet alors de commander la ligne coaxiale à l'aide d'un moteur adéquat. Commencer par sélectionner le mode DiSEqC 1.2 dans le menu Configuration LNB. Quitter ensuite le menu avec EXIT et utiliser les touches **CH ▲▼** pour sélectionner Réglages moteur et appuyer sur **OK**.

1) Satellite :
Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour sélectionner un nom de satellite afin d'identifier la position d'antenne correspondante.

2) Position d'antenne
Utiliser les touches **VOL ◄ ►** wpour sélectionner la position d'antenne devant être transmise au moteur DiSEqC.



3) Fréquence
Fréquence d'un transpondeur puissant permettant de localiser le satellite. Réglable avec les touches **VOL ◄ ►** ou après avoir appuyé sur **OK**, directement avec les touches **1-0**.

4) Polarisation
Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour sélectionner
le niveau de polarisation du transpondeur *(horizontale ou verticale)*.

5) Débit
Utiliser les touches **VOL ◄ ►** ou, après avoir activé la touche OK, les touches 1-0 pour entrer le débit du transpondeur.

6) Régler le moteur
Après avoir effectué la sélection dans les options 1) à 5), vous pouvez ici envoyer les instructions pour l'ajustement des positions du moteur.

Instructions moteur :

Touche - :	tourne l'antenne vers l'est
Touche + :	tourne l'antenne vers l'ouest
Touche OK :	arrête le moteur
Touche 1 :	règle la butée vers l'est de l'antenne
Touche 2	règle la butée vers l'ouest de l'antenne
Touche 3 :	efface les butées de l'antenne
Touche 4 :	tourne à la position d'antenne réglée
Touche 5 :	ajustement fin du moteur vers l'est
Touche 6 :	ajustement fin du moteur vers l'ouest
Touche 7	recalcule la position d'antenne
Touche 8 :	mémorise la position d'antenne actuelle sous le satellite sélectionné

Touche rouge : lance la recherche de stations

Réglage de base de l'installation orientable :

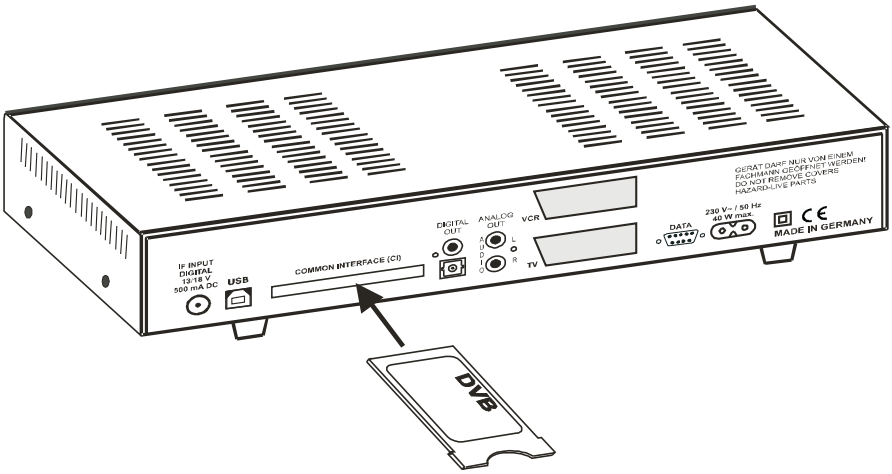
Commencer par installer le moteur et l'antenne conformément aux instructions de leur fabricant. Dans le menu *Réglages – Installation – Configuration LNB*, l'option mode DiSEqC doit être réglée sur DiSEqC 1.2. Une fois réalisé, il faut ensuite régler les limites des zones de rotation vers l'est et l'ouest dans le menu *Réglages moteur*. Il est essentiel que la parabole et la LNB puissent se mouvoir librement, sans heurter un mur ou le toit. Après avoir vérifié l'absence d'obstacles dans toute la zone de rotation de l'antenne, définir les limites de manière à ce que l'antenne puisse tourner un peu plus que nécessaire pour capter les deux satellites aux positions extrêmes. Après avoir effectué la sélection dans les options 1) à 5), le moteur peut être tourné vers l'est ou l'ouest jusqu'à ce qu'une image soit affichée sur le téléviseur raccordé ou que les affichages de niveau de signal indiquent une bonne réception. L'orientation définitive de la parabole s'effectue avec l'ajustement fin. Une fois que l'antenne est correctement réglée, mémoriser sa position (touche 8) et répéter la procédure pour les autres satellites.

Installation – Common Interface (CI)

Ce récepteur numérique est doté d'une fente Common Interface sur sa face arrière. Cette interface permet, avec un module de contrôle d'accès (CAM Conditional-Access-Modul) et une Smart Card adéquate, de décoder divers programmes cryptés.

La Smart Card doit être insérée dans le module. Le module de contrôle d'accès (CAM) peut être inséré et retiré pendant le fonctionnement. La Smart Card peut également être retirée ou réinsérée n'importe quand sans devoir éteindre le récepteur. Veuillez aussi consulter les instructions du fabricant du module.

Insérer le module d'une légère pression, jusqu'à l'enclenchement des contacts à l'intérieur.



Après avoir inséré le module et le Smart Card, vous pouvez sélectionner le programme désiré. Le déverrouillage du programme peut prendre quelques secondes.

NOTE :
Les modules de contrôle d'accès disposent de leurs propres logiciels et menus pour la représentation de l'écran.

Pour appeler le menu d'un module, il faut ouvrir le menu *Installation*. Ce menu affiche le nom selon le type de module, par ex. „AlphaCrypt“ ou „CryptoWorks“.
Utiliser les touches **VOL** ▲ ou **VOL** ▼ pour sélectionner la ligne puis **OK** pour l'afficher.
Vous accédez alors au menu du module. Si vous retirez le module, la rubrique respective du menu est également supprimée

Liste des stations

Vous pouvez spécifier l'ordre des stations préprogrammées selon vos préférences ou encore effacer des programmes non désirés. Ces fonctions sont utilisables pour les programmes TV et radio.

Déplacer le curseur dans le menu principal avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Liste des stations* et appuyer sur la touche **OK**.
Le menu suivant est affiché :

Liste des stations – Tri manuel

Permet d'effacer et de déplacer exactement des programmes dans la liste des stations. Déplacer le curseur dans le menu *Liste des stations* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Tri manuel* et appuyer sur la touche **OK**.

a) Supprimer un programme
Sélectionner le programme devant être supprimé avec **CH ▲▼** et le marquer avec **OK**, vous pouvez maintenant sélectionner d'autres programmes avec **CH ▲▼** et les marquer avec **OK**. Pour supprimer les programmes marqués, appuyer sur la touche **rouge**.

b) Trier les programmes
Sélectionner le programme devant être déplacé avec **CH ▲▼** et le marquer avec **OK**, vous pouvez maintenant sélectionner d'autres programmes avec **CH ▲▼** et les marquer avec **OK**. Sélectionner l'emplacement de programme devant être inséré avant les programmes marqués avec **CH ▲▼**. Pour déplacer les programmes, appuyer sur la touche jaune.

Liste des stations – Éditer les favorites

Vous pouvez mémoriser vos programmes préférés dans une liste de chaînes favorites. Déplacer le curseur dans le menu *Liste des stations* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Éditer la liste de chaînes favorites* et appuyer sur la touche **OK**.

Deux tables sont ensuite affichées :

- La liste générale contenant tous les programmes mémorisés (max. 4000).
- La liste de chaînes favorite dans laquelle vous pouvez copier les programmes sélectionnés (max. 4000).

Procéder comme suit pour sélectionner vos programmes préférés dans la liste générale et les copier dans la liste de chaînes favorites : Sélectionner le programme devant être déplacé avec **CH ▲▼** et le marquer avec **OK**. Vous pouvez à présent sélectionner d'autres programmes avec **CH ▲▼** et les marquer avec **OK**. Utiliser **SWAP** pour passer à la liste de chaînes favorites. Sélectionner l'emplacement de programme devant être inséré avant les programmes marqués avec **CH ▲▼**. Appuyer sur **OK** pour copier les programmes dans la liste de chaînes favorites. Utiliser **SWAP** pour retourner à la liste générale.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

En mode Radio, vous pouvez créer une liste des favorites pour les programmes radio.

Liste des stations – Supprimer des satellites

Permet de supprimer tous les programmes TV et radio des satellites sélectionnés de la liste des stations. Déplacer le curseur dans le menu *Liste des stations* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Supprimer satellites* et appuyer sur la touche **OK**.

Supprimer des programmes de différents satellites

Sélectionner les satellites devant être supprimés avec **CH ▲▼** et les marquer avec **OK**, vous pouvez à présent sélectionner d'autres satellites avec **CH ▲▼** et les marquer avec **OK**. Pour supprimer les satellites marqués, appuyer sur la touche **rouge**.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour spécifier si les modifications doivent être mémorisées *(Oui)* ou si la configuration initiale doit être conservée *(Non)*. Valider la sélection avec la touche **OK**.

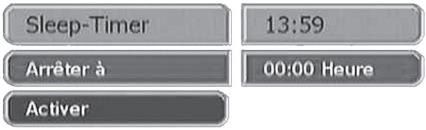
Horloge

L'horloge permet d'éteindre votre récepteur numérique à une heure auparavant sélectionnée ou de programmer un enregistrement pour un magnétoscope raccordé.
Vous disposez au total de 10 horloges d'enregistrement.

Déplacer le curseur dans le *Menu principal* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Horloge* et appuyer sur la touche **OK**. Le menu suivant est affiché :

Horloge – Horloge sommeil

Déplacer le curseur dans le menu *Horloge* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Horloge sommeil* et appuyer sur la touche **OK**.
Le menu suivant est affiché :



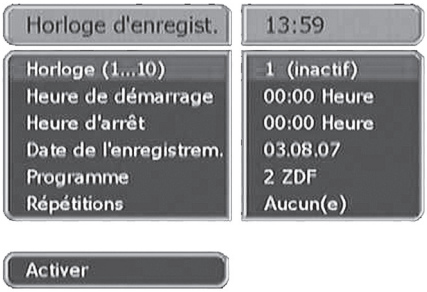
Entrer l'heure d'extinction :

1. Valider la ligne *Éteindre* à avec **OK**.
2. Utiliser les touches **0-9** pour saisir l'heure d'extinction désirée et valider avec **OK**.
3. Sélectionner la ligne *Activer* avec **CH ▲▼**.
4. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour activer *(Marche)* ou désactiver *(Arrêt)* l'horloge.
5. Pour terminer le réglage, appuyer sur **EXIT** puis sur **OK** .

Appuyer sur la touche **EXIT** pour fermer les menus. Le récepteur numérique s'éteindra à l'heure programmée (Standby).

Horloge – Horloge d'enregistrement

Déplacer le curseur dans le menu *Horloge* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Horloge d'enregistrement* et appuyer sur la touche **OK**. Le menu suivant est affiché :



Programmer l'horloge d'enregistrement :

1. Sélectionner la ligne *Bloc horloge (1...10)* avec **CH ▲▼**.
2. Sélectionner le bloc horloge avec **VOL ◄ ►**.
3. Sélectionner la ligne *Heure de début*, *Heure de fin* ou *Date d'enregistrement* avec **CH ▲▼** et valider avec **OK**.
4. Utiliser les touches **0-9** pour entrer l'heure ou la date désirée.

5. Appuyer ensuite sur **OK** pour valider la saisie.
6. *Sélectionner la ligne* Programme avec **CH ▲▼** et valider avec **OK**.
7. Sélectionner le programme avec **CH ▲▼** et **VOL ◄ ►** dans la liste des programmes et valider avec **OK**.
8. Sélectionner la ligne *Répétition* avec **CH ▲▼** et choisir la fonction désirée avec **VOL ◄ ►**.
9. Sélectionner la ligne *Enregistrer* avec **CH ▲▼** et **VOL ◄ ►**.
10. Sélectionner la ligne *Activer* avec **CH ▲▼**.
11. Utiliser les touches **VOL ◄ ►** pour activer *(Marche)* ou désactiver *(Arrêt)* l'horloge d'enregistrement.
12. Pour terminer le réglage, appuyer sur **EXIT** upuis sur **OK**.

Appuyer sur la touche **EXIT** pour fermer les menus. Le récepteur numérique s'allumera à l'heure programmée. L'écran affiche alors **„rEC.“**. Si une horloge est activée, il n'est plus possible de commander le récepteur. Cependant, vous pouvez ouvrir le menu *Horloge d'enregistrement* et désactiver l'horloge.

Programmation de l'horloge dans l'EPG :

Appuyer sur la touche i/EPG pour ouvrir la table de programme du programme en cours. Vous voyez toutes les émissions avec leurs horaires de diffusion. L'émission actuelle est marquée.
Utiliser les touches **CH ▲▼** et **VOL ◄ ►** pour sélectionner l'émission que vous désirez enregistrer. Appuyer ensuite sur la touche jaune pour appliquer toutes les données dans l'horloge d'enregistrement.
Appuyer sur la touche OK pour activer l'horloge.
Appuyer sur EXIT pour quitter les informations.

NOTE :
L'heure locale du récepteur doit être réglée correctement et votre récepteur programmé en conséquence.

Information

Déplacer le curseur dans le *Menu principal* avec les touches **CH ▲▼** sur la ligne *Information* et appuyer sur la touche **OK**. Les caractéristiques de réception du programme activé sont alors affichées.
Vous pouvez également activer le menu en mode TV ou radio avec la touche **jaune** de la télécommande.

La partie supérieure du menu affiche les paramètres du programme et le programme activé.
La partie inférieure du menu affiche les caractéristiques du signal.

Level : Plus la barre est remplie à droite, plus le signal reçu est puissant.
Qualité (C/N) : Plus la barre est remplie à droite, plus la valeur dB est élevée et plus la qualité du signal est bonne.

NOTE :
La puissance du signal ne dépend pas seulement du réglage de votre installation, mais également du canal actuellement activé. Il convient d'en tenir compte lorsque vous contrôlez l'orientation de votre antenne à l'aide de l'affichage de puissance du signal.

Appuyer sur **VOL ◄ ►** ou sur la touche **jaune** pour afficher successivement deux autres écrans contenant les informations des programmes, du logiciel et du matériel. Pour changer le programme, utiliser **CH ▲▼** et **SWAP**.

Appuyer sur **EXIT** pour quitter le menu.

Vidéotexte

Activer le programme sur lequel vous désirez recevoir le vidéotexte. Appuyer ensuite sur la touche **bleue** pour activer le vidéotexte. La page d'accueil est la page 100.

Utiliser les touches **0-9** pour entrer le numéro à trois chiffres de la page que vous désirez consulter. Votre saisie est affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran. Après la saisie complète du numéro de page, l'appareil recherche la page désirée. Étant donné que les pages de vidéotexte sont chargées successivement, la recherche de la page peut durer quelques secondes.

Utiliser les touches **CH ▲▼** pour naviguer vers l'avant ou l'arrière.

Appuyer une fois de plus sur la touche **bleue** pour passer en mode mixte. L'arrière-plan de la page de vidéotexte devient alors transparent et vous pouvez voir à la fois le programme en cours et le vidéotexte. Utiliser la touche **bleue** pour retourner en mode normal.

EPG – Guide électronique des programmes

Les stations compatibles DVB permettent d'afficher les informations du programme telles que le titre, l'horaire de diffusion et une description des émissions.
Appuyer sur la touche **i/EPG** pour ouvrir la table des programmes. Vous voyez toutes les émissions avec leurs horaires de diffusion. L'émission actuelle est marquée.
Utiliser les touches **CH ▲▼** et **VOL ◄ ►** pour sélectionner l'émission dont vous désirez consulter les informations. Appuyer sur la touche **OK** pour obtenir des informations détaillées sur cette émission. Utiliser **EXIT** ou la touche **i/EPG** pour quitter l'écran.

Langue audio du son d'ambiance

Si un programme est diffusé dans plusieurs langues, ceci est affiché sur l'écran au changement de programme.
Appuyer sur la touche rouge ou la touche verte de la télécommande pour sélectionner la langue désirée et valider avec **OK**. La touche **OK** vous permet de réafficher cette option et de changer la langue.

DOLBY DIGITAL – mode AC 3

Si une émission est diffusée en format DOLBY DIGITAL, ceci est affiché lors du changement de programme (AC-3).
Appuyer sur la touche rouge ou la touche verte de la télécommande pour sélectionner le mode AC-3 et valider avec **OK**. La touche **OK** vous permet de réafficher l'option et de modifier le format.
Si vous disposez d'un amplificateur de canal DOLBY DIGITAL 5.1, vous pouvez éventuellement écouter des films dans ce format audio. Il faut pour cela raccorder la sortie DOLBY DIGITAL de votre récepteur au connecteur correspondant de votre ampli HiFi au moyen d'un câble adéquat.

Utilisation de l'interface série (DATA)

L'interface série permet de connecter le récepteur à un ordinateur. Il faut pour cela un ordinateur PC et un câble série adéquat. Toutes les broches du câble doivent être directement raccordées. Côté PC, le câble est équipé d'un connecteur SUB-D a 9 ou 25 broches, selon l'interface série de votre PC. Côté récepteur, il faut un connecteur SUB-D à 9 broches.
Cette connexion vous permet à présent d'effectuer par ex. des mises à jour du logiciel ou de télécharger, en amont ou en aval, des listes de stations. La procédure est expliquée dans la description que vous pouvez vous procurer avec le programme requis sur la page Internet du fabricant ou de votre fournisseur.

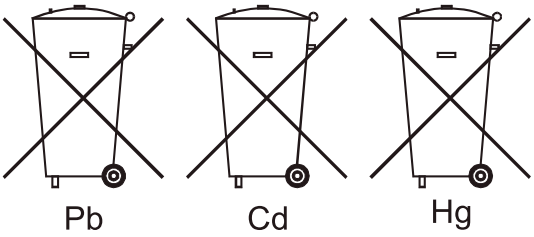
Détection des pannes

Tous les appareils électriques peuvent avoir des pannes. Cependant, cela ne signifie pas forcément que l'appareil est défectueux. La cause de la panne est généralement une alimentation ou connexion incorrecte ou à une erreur de raccordement. Avant d'envoyer votre appareil en réparation, veuillez donc effectuer les vérifications suivantes :

Problème	Causes possibles	Dépannage, conseils
L'appareil ne s'allume pas	• L'appareil est coupé du secteur • Les piles de la télécommande sont usées	• Vérifier le branchement correct de la fiche secteur, tester la prise secteur avec un autre appareil électrique • Remplacer les piles
Pas d'image ou mauvaise	• Le canal d'entrée sélectionné sur le téléviseur est incorrect • Le câble de raccordement est probablement défectueux ou mal branché	• Vérifier les raccordements et les réglages du téléviseur • Remplacer ou brancher correctement le câble de raccordement
Pas de son	• Réglage du volume trop faible • Câble défectueux ou mal branché	• Augmenter le volume • Vérifier le câble et les raccordements
Télécommande ne fonctionne pas	• Distance excessive • Piles usées ou mal installées • Capteur de la télécommande obturé • L'horloge est activée	• Rapprocher de l'appareil et diriger vers le récepteur • Insérer les piles correctement • Éliminer les obstacles entre la télécommande et le récepteur • Désactiver l'horloge
L'heure affichée est incorrecte	• Mauvais réglage de l'heure locale	• Régler correctement l'heure locale
L'horloge ne s'active pas à l'heure correcte	• Mauvais réglage de l'heure locale	• Régler correctement l'heure locale
Affichage du menu : „Court-circuit ou surcharge sur l'entrée d'antenne“	• Câble coaxial endommagé • LNB endommagée ou défectueuse	• Vérifier le câble coaxial et la prise F et remplacer au besoin • Vérifier la LNB et la remplacer au besoin
Image défectueuse avec les programmes d'une fréquence d'environ 12480 MHz	• La panne peut être causée par la proximité d'un téléphone portable (DECT) près du récepteur.	• Éloigner le téléphone portable.
Affichage “Signal défectueux”	• L'émetteur a changé le transpondeur • Antenne satellite décalée • Réglages du menu configuration LNB erronés • Câble défectueux ou mal branché	• Effectuer une recherche des stations • Ajuster l'antenne satellite • Corriger les réglages ou réinitialiser aux réglages d'usine • Vérifier le câble et les raccordements

Contribuez à protéger l'environnement

Ne pas jeter les piles/accus dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, la loi vous oblige à recycler les piles usées. Vous pouvez recycler vos piles usées dans les conteneurs de votre municipalité ou les remettre dans tous les commerces vendant ce type de piles
Les piles contenant des produits toxiques portent ce signe :



Pb = La pile contient du plomb

Cd = La pile contient du cadmium

Hg = La pile contient du mercure

Note relative à la protection de l'environnement

Si vous désirez un jour mettre cet appareil au rebut, il ne faut pas le jeter dans les ordures ménagères. Il existe certainement dans votre municipalité un centre de collecte ou de recyclage pour la mise au rebut des appareils usés.

Caractéristiques techniques

Générales	• 4000 blocs mémoire • 30 satellites (activables individuellement) • Vidéotexte et générateur de vidéotexte pour diffusion sur le téléviseur
Fast-OSD	• Commutation rapide des stations pour le zapping • Affichage des menus instantané • Grandes lettres pour une meilleure lisibilité • Aide en ligne claire pour tous les menus • Transparence et durée d'affichage des menus sur écran réglables
EPG	• Electronic Programme Guide = guide électronique des programmes pour max. 64 jours
Éditeur de listes de stations	• Fonctions copier, déplacer, supprimer, etc. • Opérations par blocs
Recherche des stations	• Recherche des stations entièrement automatique • Détection des programmes en clair • Recherche manuelle de transpondeur
Autres	• Commande DiSEqC (Level 1.2) pour antennes motorisées • Affichage de la puissance et de la qualité du signal • Réglage séparé des sorties audio pour SCART et digital • Retour à la station précédente sur pression d'une touche • Plug & Play grâce à la liste des stations préprogrammée pour Astra 19,2° Est, Hot Bird 13° Est, Türksat 1C 42° Est, Sirius 2/3 5° Est, Amos 1 4° Ouest et Hellas Sat 2 39° Est • Affichage du sous-titrage DVB • Mise à jour du logiciel via satellite • Interface série pour mises à jour et listes de stations, mises à jour disponibles sur le site Internet • Interface USB 2.0
Vidéo	• 2 × PÉRITEL avec prise en charge Y/C • Signalisation 16:9
Audio	• 24bit-Audio-DAC • Sortie stéréo Cinch • Réglage du volume sur 32 niveaux • Passage VCR vers le téléviseur (FBAS, Y/C, YUV ou RGB)
Réception	• Plage de débit 2 – 45 MSym/s • Commande DiSEqC 1.0 et DiSEqC 1.2
Commande	• Télécommande, panneau frontal
Alimentation électrique	• 230V AC, 50 Hz, env. 20W (sans LNB) • Mode veille env. 2 – 3W
Piles pour la télécommande	• 2x1.5V (type AAA, LR03)
Température ambiante	+5°C à +40°C
Dimensions	• l x h x p : 325 x 55 x 140 mm
Poids	• env. 850 g

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Christian Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
D-90579 Langenzenn/Germany
Hotline +49 (0)9101-702 299
www.schwaiger.de